

Elektroninis EBVPD. Dažnai užduodami klausimai

Elektroninis Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (e. EBVPD)

Turinys

I.	Pagrindiniai EBVPD principai	2
1.	Kas yra EBVPD ir e. EBVPD?.....	2
2.	Kaip galima naudotis e. EBVPD?.....	2
3.	Kokias funkcijas turi e. EBVPD paslauga?	2
II.	Bendri e. EBVPD paslaugos naudojimo aspektai.....	2
4.	Ar man (bendrovei) reikia pateikti pirminius įrodymus?	2
5.	Ar galima e. EBVPD naudoti, kai taikoma dviejų etapų procedūra?	3
6.	Ar EBVPD naudojamas ir viešiesiems pirkimams, kurių vertė mažesnė už nustatytą ribą, bei koncesijoms?.....	3
7.	Ar subrangovai irgi turi pateikti EBVPD?	3
8.	Ar centrinės perkančiosios organizacijos (CPO) turi naudoti e. EBVPD, kai sudaromos preliminariosios sutartys, ir kaip?.....	3
9.	Ar Komisija saugos duomenis, pateiktus naudojantis e. EBVPD paslauga?	3
III.	Patarimai, kaip naudotis e. EBVPD paslauga.....	3
10.	Ar galėtumėte pateikti automatiškai užpildytos e. EBVPD XML formos pavyzdžių?	3
11.	Kaip sukurti ir importuoti e. EBVPD?.....	3
12.	Kaip eksportuoti e. EBVPD ir ką daryti su dokumentu?	4
13.	Kaip atsispausdinti e. EBVPD?	4
14.	Kaip pasirašyti e. EBVPD?	4
15.	Ar pirkėjas turi užpildyti procedūros duomenis e. EBVPD I dalyje?.....	4
16.	Ar galima e. EBVPD naudoti pakartotinai?	5
IV.	Su e. EBVPD susiję techniniai aspektai	5
17.	Ar prie e. EBVPD galima prisijungti naudojantis bet kuria interneto naršykle?	5
18.	Ar e. EBVPD bus atvirojo kodo priemonė?	5
19.	Ar įmanoma e. EBVPD integruoti į e. pirkimo sistemą?	5

I. Pagrindiniai EBVPD principai

1. Kas yra EBVPD ir e. EBVPD?

EBVPD yra priemonė, padedanti dalyvauti viešuosiuose pirkimuose. Tai yra bendrovės tinkamumo, finansinio statuso ir pajėgumo savideklaracija, naudojama kaip pirminiai įrodymai visuose viešuosiuose pirkimuose, kurių vertė didesnė už nustatytą [ES riba](#).

Savideklaracija suteikiama galimybė dalyvaujančioms bendrovėms ar kitiems ekonominės veiklos vykdytojams įrodyti, kad jie:

- nėra patekę į vieną iš padėčių, kurių atveju jie turi būti arba gali būti pašalinti iš procedūros,
- laikosi susijusių pašalinimo ir atrankos kriterijų.

Tik laimėtojas turės pateikti sertifikatus, kurių kaip įrodymų paprastai prašo viešieji pirkėjai. Kiti dalyviai gali būti paprašyti pateikti dalį dokumentų arba visus dokumentus, jei kiltų abejonių. Jeigu bendrovė pateikia nuorodas į atitinkamus registrus, kuriuose galima rasti reikiamus faktinius įrodymus, pirkėjai minėtą informaciją gali parsisiųsti tiesiai iš tų registrų. Taip gerokai sumažės administracinė našta, susijusi su dalyvių tinkamumo įrodymu.

Į EBVPD neįtrauktos techninės specifikacijos. Jis apima tik su pašalinimo ir atrankos kriterijais susijusias dalyvavimo sąlygas (išankstinį kvalifikacijos tikrinimą).

E. EBVPD yra savideklaracijos elektroninė versija, kurios internetinę formą teikia Europos Komisija (žr. kitą klausimą).

2. Kaip galima naudotis e. EBVPD?

Pagal naujas viešųjų pirkimų direktyvas EBVPD teikiamas išimtinai elektronine forma. Kad visos valstybės narės tinkamai pasiruoštų privalomam elektroninių ryšio priemonių naudojimui, pereinamuoju laikotarpiu iki 2018 m. balandžio 18 d. gali būti naudojama ir elektroninė, ir popierinė EBVPD versijos¹.

Yra keturi naudojimosi e. EBVPD būdai:

- a. Europos Komisijos teikiama nemokama [e. EBVPD paslauga](#);
- b. [EBVPD duomenų modelis](#), kuris leidžia e. EBVPD paslaugą integruoti į nacionalinius e. pirkimo sprendimus ar išankstinio kvalifikacijos tikrinimo paslaugas;
- c. pirmojo būdo, t. y. e. EBVPD paslaugos, [atvirojo kodo](#) versija. Atvirojo kodo versija suderinta su EBVPD duomenų modeliu, ir tam tikri elementai gali būti pritaikyti, kad būtų atsižvelgta į nacionalinius poreikius.
- d. [Bendrovių virtualus dokumentų rinkinys](#).

3. Kokias funkcijas turi e. EBVPD paslauga?

E. EBVPD paslauga suteikia galimybę:

- pirkėjui užpildyti ir pakartotinai naudoti EBVPD šabloną, kuriame nustatyti pašalinimo ir atrankos kriterijai;
- dalyvaujančiai bendrovei užpildyti, pakartotinai naudoti, parsisiųsti ir atsispausdinti konkrečios procedūros EBVPD.

Ateityje taip pat bus įmanoma:

- dalyvaujančiai bendrovei tiesiogiai e. EBVPD pamatyti, kokius įrodymus ji gali pateikti, kad patvirtintų atitinkanti konkretų kriterijų, ir jai nereikės atitinkamų įrodymų tikrinti [e-Certis](#);
- pirkėjui įkelti visus iš dalyvaujančių bendrovių gautus e. EBVPD, kad visas pateiktas savideklaracijas būtų galima apžvelgti vienoje lentelėje.

II. Bendri e. EBVPD paslaugos naudojimo aspektai

4. Ar man (bendrovei) reikia pateikti pirminius įrodymus?

Pagal principą „tik laimėtojas“ pirminius įrodymus bus paprašytas pateikti tik pirkimo procedūros laimėtojas. Vis dėlto pirkėjas tebeturi teisę bet kuriuo procedūros momentu paprašyti ir kitų dalyvaujančių bendrovių pateikti įrodymus, kad užtikrintų tinkamą procedūros vykdymą.

Vienodai svarbu ir tai, kad tais atvejais, kai įrodymus (ar jų dalį) galima nemokamai rasti atitinkamoje nacionalinėje duomenų bazėje, dalyvaujanti bendrovė gali nurodyti, kur prašomus įrodymus rasti (t. y. saugyklos pavadinimą, svetainę, dokumento identifikacijos numerį ir pan.) Tokiu atveju pirkėjas turi tuos įrodymus atsisiųsti tiesiai iš nurodyto šaltinio. Nurodydama šią

¹ 2016 m. sausio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/7 II priedas; OL L 3, 2016 1 6, p. 16.



informaciją dalyvaujanti bendrovė (ar susijęs asmuo) sutinka, kad pirkėjas atsisiųstų dokumentus (pagal atitinkamas asmens duomenų tvarkymo taisykles).

5. Ar galima e. EBVPD naudoti, kai taikoma dviejų etapų procedūra?

Taip. Pirmame etape EBVPD turi pateikti visos dalyvaujančios bendrovės.

6. Ar EBVPD naudojamas ir viešiesiems pirkimams, kurių vertė mažesnė už nustatytą ribą, bei koncesijoms?

Kai tai leidžiama nacionalinės teisės aktais ir kai norima supaprastinti procesą, EBVPD taip pat gali būti naudojamas viešiesiems pirkimams, kurių vertė mažesnė už nustatytą ribą, ir koncesijoms (tiek toms, kurių vertė didesnė už nustatytą ribą, tiek toms, kurių vertė mažesnė). Šiuo tikslu pritaikytas ir duomenų modelis.

7. Ar subrangovai irgi turi pateikti EBVPD?

EBVPD (atitinkamas jo dalis) subrangovai turi pateikti, jei dalyvaujanti bendrovė remiasi jų pajėgumais.

Kiti subrangovai EBVPD pildyti neprivalo, nebent konkrečiam pirkimui skirtame EBVPD nurodyta, kad informaciją turi pateikti ir paprasti subrangovai².

8. Ar centrinės perkančiosios organizacijos (CPO) turi naudoti e. EBVPD, kai sudaromos preliminariosios sutartys, ir kaip?

Taip. EBVPD yra vienas iš viešųjų pirkimų dokumentų. CPO, kaip pirkėja, turės užpildyti pirmąją formos dalį (susietą su [TED](#)) ir nustatyti atrankos kriterijus.

9. Ar Komisija saugos duomenis, pateiktus naudojantis e. EBVPD paslauga?

Ne. E. EBVPD paslauga yra internetinė taikomoji programa, padedanti sukurti EBVPD formą. Ji duomenų bazės neturi. Taigi ji jokių duomenų nesaugo (nes to daryti negali). E. EBVPD visada turi būti išsaugotas XML arba PDF forma ir saugomas naudotojo kompiuteryje.

III. Patarimai, kaip naudotis e. EBVPD paslauga

10. Ar galėtumėte pateikti automatiškai užpildytos e. EBVPD XML formos pavyzdžių?

Taip, jų galite parsisiųsti spustelėję ant [nuorodos](#).

Viename pavyzdyje imituojamas pirkėjo nusiųstas prašymas dalyvaujančiai bendrovei (EBVPD prašymas).

Kitame imituojamas pirkėjui nusiųstas bendrovės atsakymas (EBVPD atsakymas).

11. Kaip sukurti ir importuoti e. EBVPD?

EBVPD internetinė paslauga leidžia pirkėjams sukurti EBVPD šabloną (arba pakartotinai naudoti ankstesnei procedūrai sukurtą šabloną). Jo elektroninė forma taps prieinama kartu su kitais konkurso dokumentais.

Dalyvaujanti bendrovė importuos šį šabloną, jame įrašys reikiamus duomenis (arba jį automatiškai užpildys atitinkama e. pirkimo priemonė), parsisiųs, prireikus atsispausdins ir pateiks EBVPD kartu su kitais konkurso dokumentais.

² Žr. EBVPD II dalies D skirsnį ir 71 straipsnio 5 dalį.

12. Kaip eksportuoti e. EBVPD ir ką daryti su dokumentu?

Kompiuteriu redaguojamos e. EBVPD formos eksportas patogus tuo, kad pirkėjai ir bendrovės tą dokumentą ateityje galės panaudoti kitoms procedūroms (taip pat žr. tolesnį klausimą apie pakartotinį EBVPD naudojimą).

Pirkėjų eksportuotas XML dokumentas vadinamas „espd-request.xml“. Dalyvaujančių bendrovių eksportuotas XML dokumentas vadinamas „espd-response.xml“. Pirkėjai, naudodamiesi paslaugos peržiūros funkcija, galės peržiūrėti bendrovių pateiktą atsakymo XML dokumentą.

Pirkėjams

Jei esate pirkėjas, paspaudęs ant „Eksportuoti“ (angl. „Export“) galite eksportuoti kompiuteriu redaguojamą e. EBVPD dokumentą (dokumentas vadinasi „espd-request.xml“) ir jį paskelbti kartu su kitais viešųjų pirkimų dokumentais. Savo viešųjų pirkimų dokumentuose turėtumėte pateikti nuorodą į e. EBVPD paslaugą ir taip užtikrinti, kad dalyvaujančios bendrovės žinotų, kur užpildyti EBVPD prašymą.

Po to dalyvaujančios bendrovės irgi galės jums grąžinti kompiuteriu redaguojamą e. EBVPD dokumentą. Jūs taip pat galėsite naudotis e. EBVPD paslauga, kad peržiūrėtumėte dokumento „espd-response.xml“ turinį. Žr. kitą klausimą, kuriame pateikiama informacijos, kaip atsispausdinti e. EBVPD.

Bendrovėms

Jei jūs, kaip bendrovė, iš pirkėjo gavote e. EBVPD, galite jį užpildyti naudodamiesi e. EBVPD paslauga. Pabaigę jį galite pateikti pirkėjui kartu su kitais konkurso dokumentais.

Jei negavote EBVPD, vis tiek galite naudotis e. EBVPD paslauga ir atitinkamai užpildyti EBVPD. Jei pageidaujate, galite EBVPD atsispausdinti ir jį pateikti kartu su kitais konkurso dokumentais (žr. kitą klausimą, kuriame pateikta daugiau informacijos apie spausdinimą).

13. Kaip atsispausdinti e. EBVPD?

Dalyvaujanti bendrovė ir pirkėjai gali atsispausdinti e. EBVPD paskutiniame internetinės paslaugos puslapyje. E. EBVPD forma (PDF dokumentas) atsiranda spustelėjus mygtuką „Spausdinti“ (angl. „Print“). „Microsoft Windows“ operacinėje sistemoje PDF formato e. EBVPD galima parsisiųsti naudojant naršyklę „Chrome“ (joje jau įdiegta PDF formato dokumentų spausdinimo funkcija). Kitu atveju galima naudotis bet kokia internete nemokamai siūloma dokumento formato keitimo į PDF programa. Jei naudojama operacinė sistema „Mac OSX“ ar „Linux“, e. EBVPD galima atsispausdinti naudojant bet kurią naršyklę.

Pirkėjai turėtų nepamiršti sukurti (ir paskelbti kartu su kitais viešųjų pirkimų dokumentais) ne tik e. EBVPD PDF versiją, bet ir XML dokumentą. Tai bus labai naudinga bendrovėms, kurios galės pasirinkti, kokį e. EBVPD formatą naudoti konkurso metu. Bendrovės pakartotinai naudoti gali tik XML versijos duomenis.

Pirkėjų eksportuotas XML dokumentas vadinamas „espd-request.xml“. Dalyvaujančių bendrovių eksportuotas XML dokumentas vadinamas „espd-response.xml“. Pirkėjai, naudodamiesi paslaugos peržiūros funkcija, galės peržiūrėti bendrovių pateiktą atsakymo XML dokumentą.

14. Kaip pasirašyti e. EBVPD?

Jei pirkėjas to prašo, e. EBVPD turi būti pasirašytas. Tai reiškia, kad dalyvaujanti bendrovė pirmiausia turi parsisiųsti XML dokumentą ir tada jį pasirašyti naudodama e. parašo priemonę. Jei tai neįmanoma, EBVPD reikėtų atsispausdinti PDF formatu ir pasirašyti ranka.

15. Ar pirkėjas turi užpildyti procedūros duomenis e. EBVPD I dalyje?

Ne, tai nebūtina, jei naudojama e. EBVPD paslauga. Europos Komisijos teikiama e. EBVPD internetinė forma gali automatiškai atsisiųsti šią informaciją, bet tam būtini toliau nurodyti etapai:

- a. Pirkėjas pateikia skelbimą duomenų bazei TED („Tenders Electronic Daily“).
- b. Jis gauna e. laišką (iškart po a punkte nurodyto veiksmo) su laikinu identifikacijos numeriu (tai nėra skelbimo OL S numeris).
- c. Identifikacijos numeris įrašomas į e. EBVPD paslaugą.
- d. Kadangi (tikėtina) skelbimas dar nepaskelbtas, viskas, išskyrus OL S numerį, bus automatiškai įrašyta į atitinkamo e. EBVPD I dalį. Laikinas ID taip pat bus išsaugotas XML dokumente.
- e. Paskelbus skelbimą apie pirkimą, bendrovės atsidarys e. EBVPD internetinės formos XML dokumentą. Kadangi tuo metu OL S numeris jau bus žinomas, e. EBVPD internetinė forma jį atsisiųs automatiškai kartu su nuoroda į paskelbtą skelbimą.

16. Ar galima e. EBVPD naudoti pakartotinai?

Taip. E. EBVPD internetinė forma leidžia pirkėjams ir dalyvaujančioms bendrovėms pakartotinai naudoti ankstesnėse pirkimo procedūrose naudotą e. EBVPD formą, jei abi pusės naudoja XML versiją. Formą galima naudoti tol, kol duomenys išlieka teisingi ir tinkami.

IV. Su e. EBVPD susiję techniniai aspektai

17. Ar prie e. EBVPD galima prisijungti naudojantis bet kuria interneto naršykle?

Taip. E. EBVPD veikia su naujausia viešai prieinamų naršyklių, kaip antai „Chrome“, „Internet Explorer“, „Firefox“, „Safari“ ir „Opera“, versija. Kad nekiltų problemų, rekomenduojama naudoti pačią naujausią šių naršyklių versiją. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurios funkcijos, pvz., dokumento parsisiuntimas, išmaniuosiuose telefonuose ir planšetiniuose kompiuteriuose neveikia.

18. Ar e. EBVPD bus atvirojo kodo priemonė?

Taip. E. EBVPD paslaugos atvirojo kodo versija jau galima naudotis. Kodas paskelbtas [„Joinup“](#) ir [„GitHub“](#).

19. Ar įmanoma e. EBVPD integruoti į e. pirkimo sistemą?

Taip. E. EBVPD [duomenų modeliu](#) gali naudotis visi e. pirkimo paslaugų teikėjai.

Daugiau informacijos [pateikta čia](#).